

<b>Zeitschrift:</b>	SVZ Revue : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Bundesbahnen
<b>Band:</b>	- (1934)
<b>Heft:</b>	8
<b>Artikel:</b>	Herbstspringen in St. Gallen : 2. event. 9. September 1934
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-772853">https://doi.org/10.5169/seals-772853</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

den: Die erste Etappe Zürich - Davos wird am 25. August gefahren, die zweite, Davos-Lugano am 26. August, die dritte, Lugano - Luzern am 27. August. Auf einen Ruhetag folgt am 29. August die Etappe Luzern - Lausanne.

Genf wird dieses Jahr nicht berührt, die fünfte Etappe führt am 30. August von Lausanne nach Bern. Die Höhendifferenzen werden kleiner auf den zwei letzten Strecken Bern - Basel und Basel - Zürich. Doch wird der Kampf deshalb am 31. August und 1. September nicht weniger hitzig und spannend sein.

## An jene, die sich für die grosse bernische Seva-Lotterie interessieren

Und es sind fürwahr sehr viele! Das beweisen die unzähligen Anfragen, die unserm Verlag zugehen, seitdem wir Inserate dafür veröffentlicht haben.

Gewiss, es handelt sich hier um eine absolut reelle Sache, um eine Sache, die in den Dienst der Öffentlichkeit gestellt wird und deshalb vom Bernischen Regierungsrat bewilligt wurde und von der Kantonalbank von Bern garantiert ist.

Der Losverkauf hat, wie wir vernehmen, schwungvoll eingesetzt. Es ist also damit zu rechnen, dass die Ziehung sehr bald stattfindet. Und wir wollen es im Interesse unserer Leser verraten: Jetzt heisst es pressieren, denn es sind ja nur 100,000 Lose vorhanden und wer zu spät kommt, hat das Nachsehen. Wir wünschen nun noch, dass es einer unserer Leser sein möge, der den Haupttreffer von ¼ Million oder doch wenigstens den 2. oder 3., die ebenfalls sehr namhafte Beträge bringen, gewinnt. Den Losverkauf haben die bernischen Banken und Amtsschaffnereien übernommen.

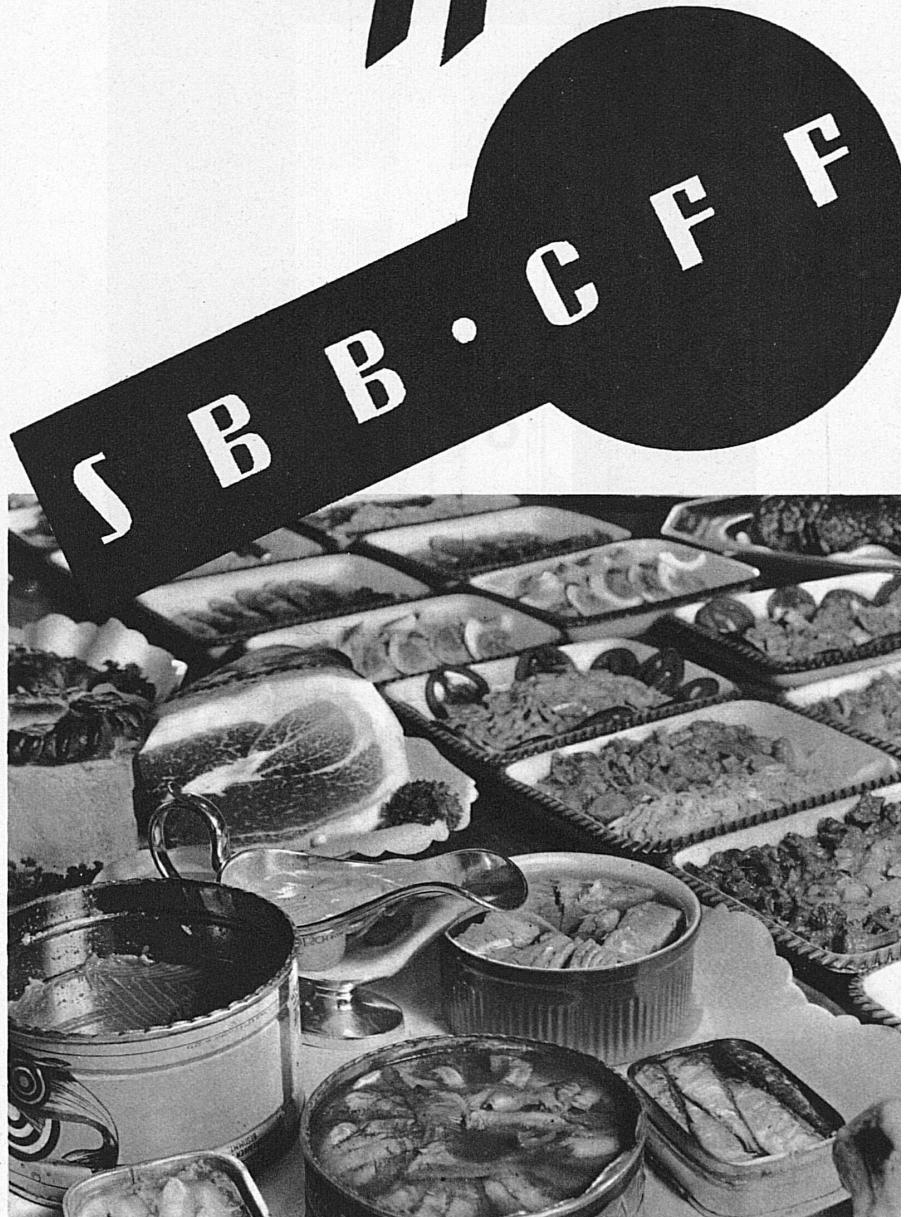
## Herbstspringen in St. Gallen

2. event. 9. September 1934

Reitsport? Für Kenner ein Inbegriff von Leben, Bewegung, Rasse. Wer psychisch und



# Buffets<sup>R</sup>



## RASCH GUT ESSEN... SERVICE RAPIDE • TABLE SOIGNÉE

Was unsere Bahnhofbuffets in Küche, Keller und Bedienung leisten, ist weit über die Grenzen des Landes rühmlichst bekannt. Die Bundesbahnen sorgen für hellluftige Räume, kontrollieren die Preise und überwachen die gute Führung. Die Bahnhofrestauranteure bieten das Beste für Gaumen und Magen und gestalten die Buffets zu Gaststätten von behaglicher Wärme. Der starke einheimische Besuch ist der beste Beweis für die Qualität des Gebotenen.



## ITALIAN LINE

Nächste Abfahrten

### Nordamerika

Rex	8. August	ab Genua
Roma	13. August	ab Genua
Conte di Savoia	22. August	ab Genua
Saturnia	5. September	ab Triest
Rex	6. September	ab Genua
Vulcania	19. September	ab Triest
Conte di Savoia	20. September	ab Genua

„Schweiz-Italien“ AG. Sitz in Zürich,

Bahnhofstr. 80

Behördlich patentierte Generalagentur für Passage u. Auswanderung

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierte Reisebüros

### Südamerika

Conte Grande	9. August	ab Genua
Neptunia	30. August	ab Triest
Augustus	13. September	ab Genua
Oceania	20. September	ab Triest

### Zentralamerika und Südwestküste

Orazio	26. August	ab Genua
Virgilio	5. Oktober	ab Genua

### Nordbrasilien

Urania	21. August	ab Triest
Amazzonia	18. September	ab Triest

### Australien

Remo	8. August	ab Genua
Romolo	11. September	ab Genua

### Südafrika

Duilio	21. August	ab Genua
Giulio Cesare	18. September	ab Genua

Behördlich patentierte Generalagentur für Passage u. Auswanderung

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierte Reisebüros

physisch hierfür befähigt ist, dem kann das Pferd zur Passion werden, diese herrlichste Schöpfung der Natur. Wie stolz ist sein Bau, wie strotzen Rücken und sehnige Beine von Kraft und Geschmeidigkeit; wie glitzert das aderndurchwebte Fell in der Sonne! Und die Augen! diese Treue und Ehrlichkeit im Ausdruck, solche Augen täuschen nicht.

Wenn Sie einsam durch Wald und Flur streichen mit Ihrem lieben Vierbeiner und er zeigt sich für die kleinste Schmeichelei, die Sie ihm erweisen, auf jede ihm mögliche Weise erkenntlich, dann steigt in Ihrem Innern ein ganz unbekanntes Behagen, eine stille Zufriedenheit auf, — Reiterglück. Gibt es etwas Herrlicheres für einen « Rösseler » als in flotten Parcours auf seinem besten Kameraden, Wälle, Hürden, Gräben zu überwinden, beide gepaart von gleichem Willen? Beide teilen miteinander redlich Glück und Pech.

Der Cavallerie-Verein St. Gallen wird mit seinem Herbstspringen Hervorragendes bieten. Diesjährige Sieger von Yverdon, Thun, Luzern usw., ja sogar internationale Turnerreiter haben ihm schon Zusage erteilt. Dieses schnell zur Tradition gewordene Ereignis bildet jeweils den Abschluss der ostschweizerischen Turf-Saison, und gerade deshalb erwartet St. Gallen recht zahlreichen Besuch aller Pferdefreunde und -freundinnen.

E-r.

# Lloyd Triestino

Vereinigte Flotten Lloyd Triestino - Marittima Italiana - Sitmar

## 5 grosse Expressdienste

Aegypten • Cypern-Palästina

Griechenland-Istanbul • Indien • China

### Vergnügungsreisen

#### im Mittelmeer

mit den Touristenlinien

Abfahrten alle 14 Tage von der Adria  
und vom Mittelmeer



Auskünfte und Belegung der Plätze bei der behördlich patentierten Generalagentur für Passage und Auswanderung

«Suisse-Italie S.A.» Sitz in Zürich, Bahnhofstr. 80

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebüros

# Monte Generoso

1704 m s. m.

Capolago (Lac de Lugano)

Le plus beau point de vue de la Suisse méridionale

### Chemin de fer à crémaillère

Service direct de voyageurs et bagages avec les CFF et la navigation sur le lac de Lugano

Monte Generoso Hotel Bella-Vista 1209 m s. m.

Station de séjour de premier ordre Saison: Mai - septembre

Hotel & Restaurant Kulm 1704 m s. m.

Panorama superbe sur les Alpes et les lacs dans un rayon de 1500 km

Ne manquez pas de le visiter!

## Eine neue Drahtseilbahn im Toggenburg

Am 26. Juli wurde die erste Bergbahn im Kanton St. Gallen, von Unterwasser im Toggenburg nach der Alp Iltios, eröffnet. Mühelos wird man nun in die aussichtsreiche Höhe gehoben, die Gelegenheit für herrliche Spaziergänge bietet. Dem Skisportler lacht schon jetzt das Herz, wenn er an den Winter denkt und an die neuen Möglichkeiten, welche die Iltiosbahn mit sich bringt.

